
MARCUS: Estamos doce minutos pasados del horario y son las once de la noche aquí en Suiza. Es bastante tarde, así que mejor comencemos.

ORADOR SIN IDENTIFICAR: Una pregunta: ¿tenemos una sala de Adobe? No veo nada en la invitación del calendario.

MARCUS: Sí, tenemos una sala de Adobe.

ORADOR SIN IDENTIFICAR: ¿Podrían enviarme el enlace? O tal vez... Tengo tres invitaciones de calendario. Tal vez... sí, aquí la encontré. Bien.

MARCUS: Sí, está en la invitación de calendario. [INAUDIBLE].

ORADOR SIN IDENTIFICAR: Perfecto.

MARCUS: Bien, esta es la segunda teleconferencia. Realizamos una primera que quedó luego como la prueba piloto del comunicado de Helsinki. Después, se realizó un balance y cuando nos reunimos en Hyderabad sobre... se hicieron algunos comentarios. Durante la primera

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también pudo haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material proporcional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

teleconferencia, quizás hubo demasiados debates y no nos enfocamos tanto en el propósito real. Es decir, no está para resolver problemas como podría estarlo en una etapa posterior cuando sí hagamos teleconferencias para resolver problemas.

Se creó para evitar malos entendidos y la dirección por seguir es, básicamente, hacer preguntas aclaratorias para asegurarnos de estar todos en la misma sintonía. En Hyderabad, también se anticiparon estas cuestiones y preguntas. Además, tenemos algunas preguntas que se compartieron con el Comité Asesor Gubernamental (GAC) ayer, si mal no lo recuerdo.

Disculpas. Fue algo tarde, pero más vale tarde que nunca. Espero que nos ayude a dar una estructura a la teleconferencia y a ver lo que les enviamos. Es un formato de tabla y nosotros seguimos el mismo formato.

Les enviamos la respuesta al asesoramiento de Helsinki, que usted también recibió, más o menos, al mismo tiempo. Entonces, lo que tienen frente a ustedes es una tabla sobre la disección del asesoramiento del GAC de Hyderabad. Básicamente, son los fundamentos de lo que será nuestra respuesta al asesoramiento de Hyderabad.

Sobre la respuesta al asesoramiento de Helsinki, por supuesto, hay conexiones sólidas con el asesoramiento de Hyderabad, pero sugiero que nos apeguemos al motivo por el que estamos aquí en esta teleconferencia: debatir sobre el asesoramiento de Hyderabad, no los dos. No obstante, estoy a su disposición y si tienen información

necesaria, para ahorrar tiempo también podemos revisar nuestra respuesta al asesoramiento de Helsinki.

Dicho esto, quisiera saber si Manan [por fonética], como co-presidente del grupo de recomendación del Comité Asesor Gubernamental de la Junta Directiva, tiene algún comentario o bien Thomas, como presidente del GAC. Y, por supuesto, quisiera también pasar a mis compañeros de la Junta Directiva para ver si tienen reflexiones o comentarios introductorios.

MANAN:

Soy Manan. Gracias, Marcus, por los buenos... Pasaré el micrófono si ellos tienen comentarios introductorios. Gracias.

THOMAS:

Gracias. Soy Thomas. Solo para confirmar lo que dijo Marcus, que el objetivo es que la Junta Directiva comprenda, si no queda claro, asegurarnos de lograr un entendimiento compartido de lo que significa el GAC e, idealmente, también de lo que este espera en función de las respuestas de la Junta Directiva.

Entonces, este es el primer paso de la interacción: el entendimiento mutuo. No se trata necesariamente de hallar soluciones o de obtener respuestas de la Junta Directiva, sino de asegurarse de que la Junta Directiva entiende de dónde proviene el GAC y cuáles son nuestras expectativas. De mi parte, eso es todo. Y "Hola" a todos, desde ya.

MARCUS: Gracias a los dos, Manan y Thomas. ¿Hay alguna otra reflexión o comentario introductorio? Si no los hay, sugiero revisar la tabla que les enviamos.

ORADOR SIN IDENTIFICAR: Marcus, [INAUDIBLE].

MARCUS: Sí, veo que Cavush [por fonética] ha levantado la mano. ¿Cavush?

ORADOR SIN IDENTIFICAR: No podemos escucharlo bien, Cavush.

MARCUS: Creo que volvió a bajar la mano, por lo que no debe tener comentarios. En ese caso, sugiero que la tabla que enviamos sea la base de nuestro debate. Allí podrán ver que la primera pregunta aclaratoria es sobre el asesoramiento del GAC respecto del tiempo, después del desarrollo de futuras políticas y procedimientos de [INAUDIBLE].

No es una pregunta; es más bien un comentario. Tuvimos este debate durante la convocatoria sobre el asesoramiento de Helsinki y asumimos que el GAC sabe que establecer el cronograma de trabajo no depende de la Junta Directiva sino de la comunidad. Veo que Cavush ha levantado la mano. ¿Cavush?

CAVUSH:

Sí, Marcus. Puede tener razón pero, en realidad, hay distintos entendimientos. El grupo que trata con la preparación del PVP para la ronda nueva recibió una carta del Consejo de la GNSO en la que, presumiblemente, se decía que la Junta Directiva de la ICANN había solicitado eso, teniendo en cuenta la cuestión de que el proceso comenzaría y sin esperar la finalización de las evaluaciones ni los procesos para ver cuáles eran los problemas y las dificultades.

Desconozco cuál fue la respuesta del grupo al Consejo de la GNSO pero, ¿podrían aclarar si la Junta Directiva le escribió una carta a la GNSO solicitándoles lo siguiente? “Consideremos iniciar el proceso nuevo lo antes posible, en la medida que se disponga de él y sin esperar la finalización de las evaluaciones”.

Yo, como miembro del GAC, no estoy de acuerdo con esto. Debemos esperar hasta que todo haya finalizado y podamos identificar los problemas, las dificultades, los inconvenientes, etcétera. No comenzar en el medio de una cosa y terminar en una superposición. Esta es mi pregunta. No estoy satisfecho con la respuesta que la Junta Directiva de la ICANN proporcionó. Es muy política, pero está alejada de la realidad. Gracias.

MARCUS:

Gracias por los comentarios. Eso fue muy claro. ¿Hay alguien de la ICANN, [INAUDIBLE], quizás, o EURALO que pueda responder? Debo admitir que no tengo la respuesta a esa pregunta a mi alcance. ¿Alguien puede responder a la pregunta de Cavush? Definitivamente debemos tomar nota. ¿Thomas?

THOMAS:

Gracias. Si demoro un poco para hablar es porque debo hacer clic en mi iPhone para volver a activar el sonido y puede llevarme algunos segundos. En primer lugar, creo que se refiere a la carta que la Junta Directiva envió al GAC hace algún tiempo.

Y eso no estaba totalmente claro para muchas personas sobre esta cuestión. Sobre la indicación o reiteración de la respuesta de la Junta Directiva al asesoramiento de Helsinki que recibimos hace algunos días y que se cita aquí en la tabla de calificación. Establecer el cronograma depende de la comunidad. Es correcto eso.

Pero la expectativa del GAC es que la Junta Directiva, como el órgano final de decisión en esta organización, tenga una opinión respecto de si está de acuerdo o no con el cronograma propuesto por la comunidad o bien, si la Junta Directiva cree que se necesita más tiempo o debe asignarse de forma diferente. Quiero recordar que cuando se presentó la primera ronda, todos estuvieron de acuerdo en que no se comenzaría con una segunda ronda hasta que la primera se evaluara correctamente.

Todos estuvieron de acuerdo, incluso la GNSO, la Junta Directiva, etc. Pero, para dejarlo en claro: aunque la comunidad de la GNSO decidiera iniciar o invertir el orden y no esperar hasta completar las evaluaciones y asesoramientos, la expectativa del GAC es que la Junta Directiva indique con claridad que la inversión del orden no es en pos de los intereses públicos.

Primero lo primero y, después, se sacarán las conclusiones. La expectativa es que si la Junta Directiva piensa que el cronograma de la

comunidad no sigue un orden lógico, deberá aclarar sus expectativas. No se puede justificar todo con la llamada comunidad porque, en este caso, la comunidad es la GNSO. Gracias.

MARCUS: Gracias, Thomas. Creo que el mensaje es claro. También dirigido a la Junta Directiva que está presente en la teleconferencia, ¿algún comentario al respecto? ¿O continuamos? Cavush quiere hacer un comentario. Sí, por favor.

CAVUSH: Sí, Marcus. Lo siento mucho. La comunidad no es una GNSO. La comunidad es la comunidad. Si son múltiples partes interesadas globales o todos; si es una parte interesada o, digamos, una unidad constitutiva o un grupo de unidades constitutivas, la GNSO. No estoy de acuerdo.

No vamos a estar dominados por la GNSO porque de nuestra gente, la mitad es estadounidense, asisten a todas las reuniones, están bien preparados y dominan a los demás. Por ende, no estoy de acuerdo en decir que la comunidad es una GNSO.

La comunidad somos todos y debemos lograr consenso sobre esto. Y no deberíamos ir a votación porque ellos siempre tienen mayoría. El 50 % de los participantes son estadounidenses o norteamericanos y se olvidan del resto del mundo. Por esto no estoy de acuerdo en que la comunidad deba ser una GNSO. Debemos lograr consenso sobre esto desde el comienzo de la segunda ronda. Gracias.

MARCUS:

Gracias, Cavush. Nuestros comentarios hacen referencia a la comunidad. No he dicho GNSO. Esto es lo que yo entiendo, que deberíamos consensuar que es parte de la comunidad. Sus comentarios son bien recibidos. ¿Algún otro comentario al respecto? De no haber, continuamos.

Hemos escuchado su mensaje. El segundo punto es el progreso a una mitigación del abuso de nombres y se pidió que la Junta Directiva de la ICANN proporcionara respuestas por escrito a las preguntas del Anexo 1 en el comunicado. Nuestro comentario aquí es que la Junta Directiva indicará al director ejecutivo de la ICANN que responda las preguntas.

Entonces, no creo que haya nada para discutir sobre esta cuestión. Aceptamos que brindaremos las respuestas a través del director ejecutivo de la ICANN. Entonces, podemos continuar. El siguiente punto es el párrafo 3A-1, para permitir que el país o territorio se cierre en el nivel de la sección.

Y ahí, el GAC realizó un comunicado en el que nos advierte de indicar si las acciones tomadas por la Junta Directiva, tal y como aparecen en la resolución del 8 de noviembre, son totalmente coherentes con el asesoramiento del GAC brindado en el comunicado de Helsinki. Entonces, nuestra pregunta aclaratoria es “¿cómo cree que las acciones de la Junta Directiva no son coherentes con el asesoramiento del GAC?”.
¿Cavush?

CAVUSH: Sí, Marcus, puedo estar equivocado; les pido que me corrijan. Pero la resolución de la Junta Directiva es muy, muy vaga y poco clara. El asesoramiento del GAC indicaba que no había un único punto de vista, sino diferentes posturas sobre el tema y la respuesta de la Junta Directiva no refleja eso.

Nuevamente, es muy, muy general y necesitamos aclaración. ¿Cuál es el consejo que nos dieron? ¿Hay dos puntos de vista en el GAC? Un grupo de personas tiene una postura y otro grupo de personas tiene otra postura.

Entonces, las dos posturas deben respetarse de acuerdo con el deseo de los miembros de aquellos grupos que se han mencionado. No queda claro en la respuesta o resolución de la Junta Directiva. Quizá no la leímos correctamente, pero no es claro. Gracias.

MARCUS: Gracias. Veo que Thomas ha levantado la mano. ¿Thomas?

THOMAS: Sí, gracias. Quisiera aclarar eso, ya que hay dos niveles diferentes. Uno es la cuestión sustancial del asesoramiento de Helsinki, que básicamente dice que algunos países no tienen una postura firme al respecto. Otros países tienen una postura firme a muy firme.

Y es como divergente, la diferencia de posturas. Pero se llegó a consenso en el GAC de que esos países que tienen una postura firme compartida por aquellos países que no tienen una postura firme, puedan expresar su opinión en esto.

Entonces, hay distintas posturas sobre a quién le interesa y a quién no, pero se llegó a consenso en el GAC de que aquellos a quienes les interesa puedan tener voz, se tengan en cuenta y se contacten. Se deben tomar medidas de mitigación en los casos en que un gobierno determinado con GAC tenga un problema.

Pero los puntos concretos de asesoramiento indican dónde la acción de la Junta Directiva es coherente con el GAC. El problema es que no obtuvimos una respuesta de la Junta Directiva respecto de si aceptó o no aceptó nuestro asesoramiento antes de tomar la decisión. Ese es realmente el problema clave que conocemos.

La decisión no expresó “Esto es algo que aceptamos”, que haya quedado claro para el GAC si la Junta Directiva acepta o no el asesoramiento y, luego, cómo pretende implementarlo. Básicamente, este es punto uno, si mal no recuerdo, que esperamos que la Junta Directiva nos indique claramente “Sí, hemos aceptado el asesoramiento y lo implementaremos de esta forma” o “No, no aceptaremos el asesoramiento y esto es lo que haremos al respecto”.

Y esto no está y tampoco se ha hecho claramente en la decisión de la Junta Directiva. Idealmente, antes de aplicar una forma de implementación propuesta, también esperamos que se consulte al GAC en un caso como este o bien, que tenga la oportunidad de expresar su apreciación de la forma en que la Junta Directiva propone implementar el asesoramiento.

Dado que aquí radica el problema, en este caso no todos los miembros del GAC están satisfechos con la forma en que se está llevando a cabo la

implementación. Una cosa es decir “Aceptamos el asesoramiento y así vamos a implementarlo” y otra cosa es que la Junta Directiva espere tener una posibilidad para responder antes del comienzo o puesta en práctica real de un proceso para que pueda decir “Ok, anotamos que ustedes piensan que nosotros lo aceptamos.

Pero desde nuestra postura, esto no es lo que aceptamos. Así que no estamos satisfechos con la implementación” o “Estamos satisfechos con la implementación, todo está bien”. Ese es el punto aquí, del modo en que yo lo veo. Gracias.

MARCUS:

Gracias, Thomas. Por supuesto, tiene razón al decir que hubo un problema de tiempos, que pasamos una resolución antes de responder al asesoramiento de Helsinki.

Pero desde entonces, ha recibido nuestra respuesta al asesoramiento de Helsinki, en la que indicamos que comprendemos este asesoramiento a la Junta Directiva para instar a los socios contratados a trabajar con los miembros relevantes del GAC y ahí surgen posibles confusiones a nivel [INAUDIBLE] y el código de país seleccionado. Espero que esto responda la inquietud que ha expresado. Cavush, ¿es una mano antigua o nueva?

CAVUSH:

Mano nueva. Lo que yo entiendo es bastante diferente de lo que entiende Thomas. No se trata de consultar o no a los países. En el segundo grupo, quieren acuerdos explícitos para la liberación. No está

contratada. Ellos están contratados. Pero dentro de cada etapa, sea a los 60 o 90 días, la falta de respuestas no debería significar acuerdo.

Esta es la opinión del segundo grupo. Sugiero que Thomas lo incluya en el contexto adecuado. El segundo grupo de países quiere acuerdos explícitos para la liberación. Esto no fue convocado por la Junta Directiva de la ICANN. El tiempo no es un problema, todos los países son contratados, a 60 o 90 días.

Pero, actualmente, se mencionó que la falta de respuesta significa un acuerdo. El grupo de países expresa su desacuerdo con esto. La falta de respuesta significa desacuerdo. Esto debe ser confirmado por la Junta Directiva para el segundo grupo de países. Gracias.

MARCUS: Gracias. Bien pensado. Y nuestra respuesta no es consultar. Es trabajar con los miembros relevantes del GAC, es decir, trabajar juntos y llegar a un acuerdo. Fritz ha levantado la mano. ¿Fritz?

FRITZ: Gracias, Marcus. ¿Me escucha?

MARCUS: Sí, podemos escucharlo.

FRITZ: No quiero generar problemas, pero creo que es importante para los registros que sepamos qué debe hacer la Junta Directiva con el

asesoramiento del GAC, qué debe hacer la Junta Directiva con el asesoramiento de países individuales o grupos de países. ¿[INAUDIBLE] respeto por ambas posturas?

Creo que lo que la Junta Directiva ha hecho es considerar el asesoramiento que recibió del GAC, responder a ese asesoramiento y reconocerlo. Varios lo han hecho. Y proceder con el plan que la Junta Directiva considere, teniendo en cuenta que el GAC brindó el asesoramiento. Gracias.

MARCUS:

Gracias. Es posible que volvamos a encontrar diferencias en la implementación del asesoramiento del GAC, pero, retomando los comentarios introductorios, esto no es una negociación para lograr consenso y estar todos de acuerdo en lo que significa, sino solo en que comprendemos lo que está detrás.

Y a juzgar por lo que hemos escuchado hasta el momento en esta convocatoria, sí comprendemos los supuestos subyacentes y los tendremos en cuenta cuando respondamos al asesoramiento de Hyderabad. Nuevamente, hubo una cuestión de tiempos con Hyderabad. Con el asesoramiento de Helsinki, nuestra respuesta se publicó después de haber recibido el asesoramiento de Hyderabad.

Obviamente, hubo un problema de tiempos. Pero, ¿podemos concluir el debate sobre este punto, al que los miembros del GAC atribuyen mucha importancia? ¿Thomas?

THOMAS: Sin prolongar demasiado el debate, creo que tanto para el GAC como para la Junta Directiva es importante considerar el asesoramiento que brindamos en Helsinki, porque el asesoramiento de Hyderabad es procesal. El asesoramiento sustancial es el de Helsinki. No voy a leerlo, pero en ese asesoramiento se formula la postura consensuada del GAC. Gracias.

MARCUS: Gracias. Buen punto. Lo tendremos en cuenta cuando preparemos nuestra respuesta al asesoramiento de Hyderabad. ¿Podemos pasar al siguiente punto? 3A-2, permitir que el país o territorio pase al segundo nivel. En adelante, siempre se debe comunicar a su debido tiempo la posición de la Junta Directiva sobre cualquier asesoramiento del GAC, sin importar el tema y antes de adoptar cualquier medida que se relacione directamente con ese servicio. Como puede ver, otorgamos una A en esa columna y lo mismo se aplica a la siguiente. ¿Alguien quiere hacer un comentario? Sí, Cavush y luego Thomas.

CAVUSH: ¿Podría pedirle al secretario que se desplace hacia arriba cuando pase a la siguiente pregunta o que lo ubique de forma tal que podamos hacer el desplazamiento hacia arriba nosotros? No veo las preguntas. ¿Es posible que se esté desplazando hacia arriba? Gracias.

MARCUS: Sí, todavía estamos en 3A-2. Esa pregunta está en la parte inferior de la página. Entonces, en lo que respecta a la siguiente, sí, tenemos que desplazarnos hacia arriba. ¿Thomas?

THOMAS: Sí, gracias. Bien, la última línea no se ve en su pantalla, pero seguramente tengan el texto frente a ustedes. Este punto también es procesal y no se refiere únicamente a esta pregunta en particular. Creo que es bastante directo, expresa la expectativa sobre lo que ya he mencionado antes: esperamos que la Junta Directiva exprese su posición con claridad, si ha aceptado o no, si acepta o no el asesoramiento del GAC antes de adoptar cualquier medida relacionada con dicho asesoramiento o con la implementación o no.

Repito. Es un punto procesal que se relaciona con la cuestión principal que ya hemos discutido. Por ende, no es un punto sustancial. Es un punto procesal que intentamos aclarar. Y no solo compete a este asesoramiento en particular. Aprovechamos la ocasión de este asesoramiento porque esperamos que en el futuro la Junta Directiva brinde una respuesta sobre la aceptación o rechazo del asesoramiento antes de implementar cualquier cosa que se relacione con él. Gracias.

MARCUS: Gracias. En efecto, esto recae esencialmente en el título "Comunicación mejorada entre la Junta Directiva y el GAC" para exponer su punto.

THOMAS: Absolutamente.

MARCUS: Cavush, tiene la mano levantada.

CAVUSH: No antes de implementar, sino antes de que la Junta Directiva adopte o apruebe una resolución. La Junta Directiva debe tener en cuenta el asesoramiento del GAC. Y su respuesta o la respuesta de la Junta Directiva es N/A. ¿Qué significa N/A? ¿No aplicable? Es aplicable. La Junta Directiva debería decir "Sí" o "No". Por lo tanto, esta respuesta no es adecuada. Gracias. Lamento decir esto.

MARCUS: Bueno, la respuesta que he proporcionado, la recomendación o el asesoramiento son muy claros. Pero aún no tenemos... quiero decir, no tenemos una pregunta. Está muy claro. Todavía no hemos tenido un debate sustancial sobre si aceptar o rechazar el asesoramiento.

Estamos aquí para comprender lo que ustedes quieren decir y creo que tanto usted como Thomas lo explicaron muy bien. Volveremos a ustedes para informarles si aceptamos o rechazamos su asesoramiento. Y si bien tengo la sensación de que podemos aceptarlo, aún no hemos llegado a la etapa en la que decidimos si aceptamos o no el asesoramiento.

Lo estamos analizando, tratando de entender lo que significa. Y, como ya he dicho, creo que usted y Thomas fueron muy claros al respecto. ¿Podemos pasar a la siguiente diapositiva? Sandy se desplazará hacia arriba hasta la siguiente página porque el comienzo está en la parte

inferior de esta página y el resto, en la siguiente. No sé quién controla la pantalla, pero ¿puede liberarla para que todos...?

ORADOR SIN IDENTIFICAR: Marcus, ya está liberada. Todos pueden desplazarse por sí mismos. Está liberada.

FRITZ: Sí, acabo de darme cuenta de eso.

MARCUS: Bien, siguiente diapositiva. Se trata de los nombres y las siglas de organizaciones intergubernamentales. Tomamos medidas y nos comprometimos con todos los participantes para facilitar la transparencia en la resolución al pie de la letra y las inconsistencias entre el asesoramiento del GAC y la recomendación de la GNSO. Nuevamente, no estamos haciendo preguntas. Es decir, si hay una A en nuestra columna quiere decir que no necesitamos... que el asesoramiento es claro, a menos que alguien, mis compañeros miembros de la Junta Directiva, tengan alguna pregunta. ¿Cavush?

CAVUSH: Sí, mi pregunta es si la Junta Directiva tiene la intención de que esta parte trabaje en conjunto con el facilitador antes de ir a Copenhague. ¿O si seguirá siendo la misma cuestión y en Copenhague tendremos el mismo problema? Porque ya hemos consultado a la Junta Directiva y al

facilitador sobre la cuestión. ¿Es una situación o todavía no? ¿Nos encontraremos con la misma pregunta en Copenhague?

MARCUS: Esperemos que no, pero sí tenemos un proceso en curso. La Junta Directiva ha designado a un facilitador, como ya saben, un miembro anterior de la Junta Directiva que, con el apoyo de los otros miembros de la Junta Directiva, está consultando [INAUDIBLE] en particular. Y tenemos un proceso en curso, para el que habrá una convocatoria la siguiente semana, donde daremos comienzo a este proceso. Ok, ¿preguntas o comentarios?

ORADOR SIN IDENTIFICAR: Hola, ¿pueden escucharme bien?

MARCUS: Sí, lo escuchamos.

ORADOR SIN IDENTIFICAR: Hola, Marcus. Buenas noches a quienes están en Europa. Soy [INAUDIBLE]. Quiero aprovechar un poco la pregunta de Cavush porque, como ya saben, el día en que el Consejo de la GNSO se reunió también iban a debatir sobre esta cuestión.

Tuvieron una moción con la revisión que la GNSO debía hacer el comunicado del GAC. Y en esta revisión, no sé si es el texto final o [INAUDIBLE], pero el Consejo de la GNSO reitera su posición antes

declarada de que los estatutos le prohíben tomar otras medidas sobre estas cuestiones hasta que la Junta Directiva actúe oficialmente en [INAUDIBLE] las recomendaciones de la GNSO y el asesoramiento del GAC.

He leído que, tal vez, es más conservador que el proceso que ustedes iniciaron y que mencionaron con, creo, [INAUDIBLE] como facilitador. No estoy seguro si coordinaron o no con la GNSO correctamente para no volver a Copenhague y ver que no ha habido un impulso formal y que, por ende, las conversaciones que tuvimos hasta entonces fueron inútiles. Es posible que ustedes sepan más al respecto y que tengan una perspectiva sobre si esta decisión del Consejo de la GNSO, que debía tomarse hoy según lo planificado, es compatible con los esfuerzos que están comenzando como Junta Directiva. Gracias.

MARCUS:

Gracias por los comentarios. Creo que esto está muy relacionado con el siguiente bloque/fila, [INAUDIBLE] nombres y siglas, que explicaremos en detalle. Dice que si bien la Junta Directiva está preparada para facilitar estos debates, no podemos declarar el punto de inicio de dichos debates.

Pero la Junta Directiva seguirá fomentando a la GNSO para que considere el documento del grupo de discusión pequeño, por supuesto, todo el proceso de facilitación. Puedo escucharlo muy bien y le aseguro que este es un tema de inquietud. ¿Hay otros comentarios sobre esta cuestión en particular? ¿Cavush?

CAVUSH: Sí, mi pregunta es si la Junta Directiva incentivará a la GNSO?

MARCUS: Sí.

CAVUSH: Pero si no se incentiva a la GNSO, simplemente dicen “No, no hacemos nada”. Los dos vicepresidentes dijeron en la reunión que todos los PDP son PDP. A menos que la Junta Directiva demuestre que es un error, no revisamos eso. Entonces, deberíamos ir un poco más allá del incentivo.

El término que elegimos fue “incentivo”, pero quizás, literalmente, la Junta Directiva debería hacer otras cosas además de incentivar. No estoy sugiriendo ningún texto, redacción ni término, solo hacer algo más que incentivar, porque noto una cierta posición difícil por parte de la GNSO.

Debemos trabajar juntos. Debemos colaborar. Esto no es una sola posición al respecto y nos quedamos ahí. Espero que la Junta Directiva conceda un poco más de importancia que solo incentivar a la GNSO. Gracias.

MARCUS: Gracias. También me gustaría recordar que tuvimos reuniones; la Junta Directiva y el GAC llevaron a cabo reuniones. Y la iniciativa de iniciar el ELO provino de la GNSO antes de que nos reuniéramos con el GAC. Creo que al menos hay cierta prontitud para dejar atrás las posiciones arraigadas.

No quiere decir que no haya existido antes, pero no siempre es notable en las posturas que se adoptan y ahora podemos escuchar su mensaje. Esperan un incentivo más firme de la Junta Directiva, no solo un mero incentivo. Isla levantó la mano y también Jorge. Hay dos manos levantadas. Isla primero.

ISLA: Muchísimas gracias, Marcus. ¿Me escucha?

MARCUS: Sí, podemos escucharlo.

ISLA: Tengo algunos amigos aquí. Quisiera pensar en lo que dijeron Cavush y Jorge. Creo que la adjudicación ha estado en curso por unos cuatro años. Cuatro años, desde 2012, y por lo que dio a entender el Consejo de la GNSO hoy, la GNSO no avanzará [INAUDIBLE].

Y emitir el comunicado, lo que asesoró el GAC, pero la Junta Directiva facilita el proceso para llegar a una resolución sobre la inconsistencia entre el asesoramiento anterior y las admisiones de la GNSO.

Lo que necesitamos ahora es que el GAC y los miembros del GAC tengan la seguridad de que la Junta Directiva sigue participando y de que proporcionará los resultados sobre las cuestiones. Una sugerencia es que la persona designada por la Junta Directiva para estar a cargo de la renuncia, podría informar a la Junta Directiva antes o durante la reunión

de Copenhague y acordar que el GAC esté informado sobre cualquier evolución en dicha reunión.

Entonces, lo que queremos adelantar sobre la cuestión y lo que está en juego para muchos miembros del GAC (y muchas personas involucradas con la ICANN) no es solo una sigla, sino si la ICANN realmente puede entregar la posición, si puede lograr resultados sobre la cuestión. Solo quería destacar eso. Gracias.

MARCUS:

Gracias Isla por estos comentarios. Personalmente, no puedo imaginarme que iremos a la reunión de Copenhague sin tener un debate sobre esta cuestión ni mantener bien informado al GAC sobre el progreso que esperamos haber logrado para entonces. Definitivamente, este punto está bien considerado.

¿Algún otro comentario o pregunta? Estamos aquí para aclarar preguntas. No quiero hablar todo el tiempo yo. De no haber, ¿podemos continuar?

Llegamos a 4A-3, sobre todo el complejo de estas preguntas. 4A-3, 4A-4, 4A-5, todas se relacionan con esta sección de nombres y siglas de las organizaciones intergubernamentales. Entonces, no tenemos preguntas. Creo que el mensaje es muy claro y es el [INAUDIBLE] identificación de nombres y el comité nacional.

Y seguimos sin preguntas. Veo también que en el chat Jorge tiene una mano nueva. Por favor, haga su comentario. Asegúrese de no ingresar en un procedimiento nuevo.

Repito. Este punto está bien explicado y es muy claro. Tal vez no todos están en la sala de Adobe. Jorge recién hizo un comentario. ¿Quiere repetirlo para ellos en lugar de que yo lo lea en voz alta? ¿Tiene comentarios sobre la cuestión de la Cruz Roja?

JORGE: Hola. Creo que...

MARCUS: Sí.

JORGE: ... persona, entonces.

MARCUS: Oh, Cavush ha levantado la mano. ¿Cavush?

CAVUSH: Sí, disculpas. Como usted mencionó, Marcus, creo que es una cuestión difícil y compleja. Todos nosotros deberíamos ser pacientes y colaborar. No obstante, me gustaría sugerir que esta protección debería continuar mientras no se resuelvan las cuestiones.

Hemos escuchado a los dos vicepresidentes del Consejo de la GNSO, o la GNSO, no conozco el título exacto. Ellos expresaron que hemos protegido tres años y que es más que suficiente. Para nosotros, no es suficiente. Debemos proteger hasta que haya una solución viable y que

todas las partes puedan aceptar satisfactoriamente. Esta posición debe continuar sin ningún regateo o debate hasta que hallemos una solución. Este es mi comentario al respecto. Gracias.

MARCUS: Gracias. ¿Y Jorge?

JORGE: Hola y muchísimas gracias por darme la palabra. Sobre la cuestión de la Cruz Roja, también iba a comentar sobre la GNSO. Debatimos sobre un texto en el que declara que ellos están dispuestos a resolver el problema lo antes posible, pero también dicen que requieren secciones de la Junta Directiva de la ICANN [INAUDIBLE] por qué la recomendación del GAC debe examinarse respecto de este tema.

Creo que estos motivos, [INAUDIBLE] el GAC y su asesoramiento, durante los últimos años, y también sobre el último comité en Hyderabad, donde fuimos [INAUDIBLE] y poco sensatos. Creo que será sencillo en este caso, pero la Junta Directiva comunica estos motivos formalmente para el Consejo de la GNSO a fin de que puedan comenzar la revisión de las recomendaciones y la adopción de lo que ya está dispuesto en protección de la Cruz Roja y su sociedad nacional.

Quisiera señalar que esto [INAUDIBLE] y, muy probablemente, la GNSO también requiera una acción legal por parte de la Junta Directiva. En este caso, parece que está presente la voluntad para adoptar las recomendaciones.

Por lo que quisiera instar a la Junta Directiva a realizar algunas cuestiones procesales y permitir que la GNSO haga una revisión para que las protecciones provisorias sean permanentes. Gracias.

MARCUS: Gracias, Jorge. Cavush, ¿es una mano nueva? O...

CAVUSH: Sí, mano nueva. Debemos ser justos con todos. La GNSO dijo eso. Tienen un procedimiento para el PDP. El procedimiento que han enviado y la Junta Directiva ya aprobó. Para poder revisarlo y volver a analizarlo, necesitamos un argumento sólido y variado sobre la existencia de deficiencias en el PDP.

Entonces, ¿quién proporcionará esas deficiencias en [INAUDIBLE] sin decir que se debe volver a analizar? Debe haber un argumento, un argumento variado, de que el PDP presenta deficiencias y problemas. ¿Quién tomará medidas? Ya que los dos vicepresidentes dicen que no volvemos a analizar nuestro PDP porque ha pasado el proceso. Después de dos comentarios públicos, después de tantas cosas, la aprobación de la Junta Directiva es válida.

Entonces, alguien debería demostrar que está equivocada o que es un error. ¿Quién lo hará? Ese es el procedimiento. De lo contrario, no debemos discutir un lado diciendo que se debe volver a examinar. Bien, quieren examinarlo ¿a partir de qué? ¿Cuál es el fundamento de la nueva examinación?

Debemos proporcionar esa lógica a la GNSO que deben examinar y, ¿quién lo hará? ¿La Junta Directiva? ¿O quién? No lo sé. Gracias.

MARCUS: Gracias. ¿Thomas?

THOMAS: Sí, gracias. Solo tres cosas. La primera es que se preste atención al comentario de [INAUDIBLE] que escribió en el chat sobre una cuestión que ya hemos discutido, sobre [INAUDIBLE].

Eso para su información, que no perdamos esa información.

La segunda es un punto procesal sobre la aclaración de nuestros roles aquí en la convocatoria. Un miembro de la Junta Directiva me preguntó qué hacer con los comentarios de los miembros individuales del GAC aquí en esta convocatoria. Básicamente, para responder a esa pregunta, es como una reunión con la Junta Directiva, una reunión bilateral. Allí cada miembro es libre de expresar su opinión, su opinión individual. Se puede decir (y ver en este formulario) o comparar con el comunicado del GAC y si tomamos este ejemplo completo, hubo consenso claro sobre las cuestiones de protección de las organizaciones intergubernamentales y la protección de la Cruz Roja.

Entonces, ¿si un miembro del GAC habla sobre esto, básicamente reiterando su posición, la tienen en cuenta? Como individuo, usted o usted de todo el GAC no tiene mucha importancia porque la posición por escrito es muy clara. Primero, esperamos lo que mencionó Jorge, que se aplique la protección temporal hasta hallar una solución.

Eso es algo que el GAC expresó en varias oportunidades y que la Junta Directiva también ha aceptado. Y, en esencia, con respecto a lo que la GNSO me dijo, volver a considerar o volver a trabajar con la participación en el debate sobre encontrar un motivo de compromiso. Por último, ese fue mi punto de vista. Pero el problema de la relación entre la Junta Directiva y la GNSO sobre lo que debe hacer la Junta Directiva para obtener la participación de la GNSO es, básicamente como en todas las variaciones extremas, si se acepta la recomendación o asesoramiento de un lado y se rechaza el del otro.

O bien, si se rechazan ambos. Finalmente, creemos que debe ser constructivo e intentar buscar una solución. La cuestión en juego aquí es que si queremos que este modelo funcione en casos de posturas divergentes, lo ideal sería que alguien impulse el asesoramiento, fomente a las personas para que lo acepten, se reúnan e intenten hallar una solución que sea aceptable para todos.

Esto es lo que se mencionó antes: cómo hacer que la GNSO acepte, se reúna con nosotros. Creo que la Junta Directiva tiene la inteligencia para encontrar el camino correcto para ponerlos de nuestro lado, en el espíritu de lograr que el modelo de múltiples partes interesadas funcione.

Creo que sería útil un consenso absoluto en el GAC sobre nuestra disposición para participar con la GNSO bajo la facilitación de la Junta Directiva o de alguien designado por la Junta Directiva.

Estamos dispuestos a continuar con el debate, hallar una solución, porque esta es la forma en que entendemos el modelo de múltiples

partes interesadas. Esperamos que los demás puedan decir “sí” al mismo tipo de espíritu para lograr que este modelo funcione. Por el momento, dejaré esta cuestión aquí. Gracias.

MARCUS:

Gracias, Thomas. Y [INAUDIBLE] punto al comentario de Chris para reiterar lo que dije al comienzo. Que la intención de esta convocatoria no es hallar soluciones, aunque si lo hacemos como consecuencia, mucho mejor.

El objetivo principal es aclarar preguntas. Y no estamos en una posición para dar una respuesta formal a su asesoramiento en esta etapa porque debemos retomar. Debemos escucharlos, luego debatir con la Junta Directiva y, luego, regresar con ustedes.

Pero aquí, creo que acordamos que su asesoramiento es muy claro y que lo hemos escuchado en varias oportunidades, en todas las cuestiones relacionadas con los nombres y siglas de las organizaciones intergubernamentales, la protección de la Cruz Roja.

Creo que el mensaje es muy claro y lo tendremos en cuenta en la preparación de nuestra respuesta.

Sí, ¿otros comentarios en el chat? Sí. [INAUDIBLE] aparte de la Junta Directiva, respecto del comunicado del GAC sobre las cuestiones [INAUDIBLE].

Y Mark, sé que [INAUDIBLE] la última semana para facilitar el diálogo y quiere aclaración del diálogo facilitado. Bien, el diálogo facilitado es, básicamente, que la Junta Directiva designa un facilitador, y la persona

se presenta. No sé si alguno de mis compañeros de la Junta Directiva quisiera aclarar la pregunta.

Es algo difícil ver entre la maleza de esta cuestión y tener un debate más sustancial en lugar de limitarnos al objetivo principal, pero les pido que aclaremos lo que Chris dijo en el chat. No estoy seguro de haber entendido la pregunta.

CHRIS: Sí, gracias Marcus. ¿Me escucha, Marcus?

MARCUS: Podemos escucharlo muy bien.

CHRIS: Bien, genial. Gracias. Bien, pienso acelerar la cuestión. Es importante que el diálogo facilitado se inicie lo antes posible. Mi punto de aclaración es: ¿qué está sucediendo para crear ese diálogo facilitado? Si es una cuestión de designar a Bruce como facilitador, sería bueno saberlo en esta etapa.

Aunque, si la intención también es designar a Bruce como el facilitador para la cuestión de las organizaciones intergubernamentales, una cuestión independiente porque hay un contexto legal diferente para la Cruz Roja, me preocupa bastante porque estos son dos procesos independientes.

No quisiera que se sobrecargue a Bruce y que deba lidiar con la cuestión compleja de las organizaciones intergubernamentales a expensas de resolver la cuestión de la Cruz Roja rápidamente. Las dos cuestiones pueden tomar un tiempo considerable.

Espero que no haya problemas en que pida aclaración sobre el siguiente paso, solo información sobre el siguiente paso en esta teleconferencia aclaratoria. Gracias.

MARCUS:

Ok, el siguiente paso será una teleconferencia la semana próxima, entre... Debo revisar quiénes participarán. Se ha notificado a Bruce y a un grupo pequeño. Nos reuniremos para discutir eso. Y también he tomado nota de sus puntos ante el apoyo de Cavush y Jorge para separar las cuestiones de las OIG y la Cruz Roja.

Jorge expresó antes que la cuestión de la Cruz Roja debería ser sencilla. Así que, creo, que este punto está bien abordado. Dicho esto, ¿podemos continuar? Hemos escuchado el mensaje colectivo en la convocatoria de los miembros del GAC, quienes se expresaron sobre esta cuestión. Hay un mensaje sobre el asesoramiento del GAC en Hyderabad que es muy claro para nosotros.

Lo tendremos en cuenta cuando preparemos nuestra respuesta a esto. ¿Podemos pasar a la siguiente cuestión, la 5A-2? El GAC asesora a la Junta Directiva de la ICANN para llevar a cabo otras cuestiones, que siguen relacionadas con las inquietudes de protección a la Cruz Roja, [INAUDIBLE] identificadas como permanentes.

De nuevo, no tenemos preguntas sobre si este es el mensaje correcto. Y, luego, pasamos a la región [INAUDIBLE]. Y seguimos sin preguntas. A menos que haya algún comentario, sugiero pasar a la siguiente pregunta, que es la revisión de [INAUDIBLE]. Thomas, ¿tiene la mano levantada?

THOMAS:

Sí, gracias, Marcus. Solo un comentario que aplica a todos los asesoramientos. El entendimiento común en esta tabla de calificación es que está en preparación y ha utilizado los asesoramientos anteriores, son los elementos de acción derivados del asesoramiento que le brindamos. Los fundamentos no están aquí.

Entonces, solo para asegurarme de que la Junta Directiva no debería solo leer los elementos de acción sino los fundamentos, solo para dejar ese punto bien en claro, hemos redactado los fundamentos para facilitar la comprensión de la Junta Directiva cuando trabaje con el personal en la preparación y, por supuesto, para que la Junta Directiva y el resto de la comunidad interesada pueda comprender de dónde proviene nuestro asesoramiento.

Entonces, que esto no sean los fundamentos y que el resto del texto no figure en la tabla de calificación significa, para nosotros, que usted no tiene que leerlo y pensar en ello. Solo para que quede claro. Pero podemos pasar al siguiente punto. No tengo más puntos sobre lo que usted presentó recién. Gracias.

MARCUS: Ok. Muchísimas gracias. Nuevamente, es un comentario muy sensato. Puedo asegurarle que analizamos la totalidad del comunicado, que incluye los fundamentos. Bien, la similitud de la cadena de caracteres. Veo una pregunta. ¿Este asesoramiento se presenta ante la GNSO sobre políticas y procedimientos con mayor adecuación? Pero sobre la pregunta de la Junta Directiva, ¿alguien quiere responder? ¿Cavush?

CAVUSH: Sí, no sé si hemos investigado o no sobre la mejora de la cooperación mutua aún. Para aclarar, ¿lo han tratado ya?

MARCUS: No, ese es el siguiente punto. No hemos llegado ahí todavía.

CAVUSH: Lo siento. Esperaré.

MARCUS: Ok. ¿Thomas?

THOMAS: Gracias. Creo que es mi turno, la segunda vez, pero continuaré porque casi hemos agotado la hora. Creo que hay un malentendido aquí y por eso este intercambio es tan útil. Nuestro asesoramiento sobre la revisión de la Cadena de caracteres es el panel de revisión extendida de similitudes entre cadenas de caracteres (EPSRP), un grupo de trabajo que principalmente atiende a discusiones sobre la convocatoria del

equipo de liderazgo que se realizó antes el día de hoy, esto es sobre IDN, con IDM del ccTLD y similitudes de cadenas de caracteres.

Esto nada tiene que ver con el PDP en las segundas rondas del ccTLD. Y creo que ese debe de ser el malentendido en la pregunta aclaratoria. Espero haberlo aclarado.

MARCUS: Gracias por el comentario. ¿Hay otros comentarios o preguntas en el GAC? En pos de la certeza, en cualquier caso. Entonces, gracias por eso... Oh, Chris.

CHRIS: Gracias, Marcus. Espero que pueda escucharme bien.

MARCUS: Podemos escucharlo bien.

CHRIS: Thomas, gracias. Entonces, si comprendí correctamente, usted escribió... el GAC escribió a la ccNSO sobre el EPSRP, el grupo de trabajo. En su... ¿estoy en lo cierto? [SALTO EN EL AUDIO] solo una aclaración de lo que está sugiriendo, su asesoramiento es que debemos aplicar sus perspectivas independientemente del hecho de que están en comunicación, y asumo en diálogo, con la ccNSO.

THOMAS: ¿Puedo responder, Marcus? ¿Está bien?

MARCUS: Por supuesto.

THOMAS: Respondimos específicamente al presidente de la ccNSO en una respuesta que demoró levemente en llegar. Creo que comentaba sobre las pautas elaboradas por el grupo de trabajo.

Este asesoramiento es, básicamente, la transformación de la sustancia de estas posturas también en asesoramiento, no solo para orientar al presidente de la ccNSO, sino también para orientar a la Junta Directiva. La misma sustancia que esperamos poder aplicar en las posturas expresadas en la carta. También lo presentamos ante la Junta Directiva; es la intención de esta convocatoria. Gracias. Entonces, básicamente, sí.

CHRIS: ¿Básicamente sí? Gracias.

MARCUS: Gracias a ambos. Creo que fue útil. Bien, pasamos a los últimos temas: la cooperación y el entendimiento mutuos. Creo que Cavush ya está en espera y ha pedido hablar sobre esta cuestión. ¿Cavush?

CAVUSH: Sí, mi pregunta es para la Junta Directiva. ¿Cuál es la modalidad para tener un debate con la GNSO, un debate con el GAC? Si es una discusión independiente, mi punto de vista no ayudará. Se puede debatir con el GAC y podrían decir algo. Se puede debatir con la GNSO y podrían decir otra cosa.

Lo mejor es que este tipo de mejora sea en persona o una comunicación de todas las partes participantes al mismo tiempo, pero no por separado porque no somos enemigos. Podemos sentarnos a una mesa o escucharnos en una teleconferencia.

Sugiero que consideren la modalidad, diferente pero no independiente, porque no resultará útil. Gracias.

MARCUS: Gracias. Es una opinión muy clara y creo que el punto que acaba de hacer se ilustra muy bien en todo el proceso [INAUDIBLE]. En el CCWG, todos trabajaban en el mismo grupo y compartían la misma mesa. Si no tenemos más preguntas sobre esto... Sí tenemos comentarios que tendremos en cuenta. ¿Hay más comentarios o preguntas? ¿Thomas?

THOMAS: Sí, gracias. Esto se basa en la experiencia de los últimos meses y años que... y creo que en algunas ocasiones, las copias impresas nos permitieron abrir varias puertas. No obstante, después de todos estos años aún no hemos resuelto ni llegado a un nivel de comprensión eficiente del proceso del GAC, por lo que debo reiterar la necesidad de comunicarnos mejor por todos los medios.

Una comunicación bilateral, con la Junta Directiva, con la GNSO, y también en varias direcciones con los CCWG en diversos factores, sesiones sobre los alcances, lo que tengamos a disposición para poder comprendernos mejor. Este es mi punto. Y desde nuestro punto de vista, la Junta Directiva cumple un rol clave para facilitar, promover, fomentar y apoyar este entendimiento mutuo como la estructura principal de la organización.

Repito. Esta es una cuestión procesal que presentamos a partir de darnos cuenta de que todavía habitamos mundos diferentes y hasta hablamos idiomas diferentes, sin lograr entendernos entre nosotros. Debemos mejorar esto con urgencia y de manera sostenible. Gracias.

MARCUS: Gracias. Estamos en violento acuerdo. Es claramente un trabajo en proceso.

THOMAS: Creo que es un acuerdo doloroso, más que violento.

MARCUS: Bien, es un acuerdo firme, no violento. Técnicamente, pacífico.

CAVUSH: No es una violación.

MARCUS:

Actualmente, no. Y el siguiente punto se encuentra en la misma línea. Tenemos una pregunta sobre si los miembros del GAC hablan por ellos mismos o por todo el GAC cuando se inducen los debates. Ya hemos hablado de esto antes pero, ¿cuál es la diferencia entre las opiniones de los miembros individuales o del asesoramiento consensuado del GAC?

Y también, el asesoramiento de implementación sobre [INAUDIBLE] sin ser el asesoramiento de implementación. La pregunta entonces es: ¿cuáles son las expectativas respecto de la implementación del asesoramiento del GAC? ¿Cómo brindarán asesoramiento de implementación? Diría que estas expectativas encajan en los estatutos nuevos.

También son por [INAUDIBLE] y tengo la impresión de que podríamos debatirlas por largo tiempo sin llegar a una conclusión, pero no quiero interrumpir el debate y Thomas ya ha levantado la mano. Sí, comentarios aclaratorios.

THOMAS:

Gracias. Respecto de esto, es importante saber que la Junta Directiva ha comenzado a desarrollar algo que hace algún tiempo se está debatiendo: una lógica de procesamiento más clara para procesar asesoramientos en algunos pasos diferentes.

El primer paso es que el GAC presente el asesoramiento. La Junta Directiva confirma la recepción y, luego, sigue el proceso en el que nos encontramos ahora: intentar asegurarnos de que logramos un entendimiento mutuo de lo que significa y de que las expectativas del GAC son claras para la Junta Directiva.

Los siguientes pasos serán para la Junta Directiva, donde deberá evaluar el asesoramiento y las consecuencias de rechazarlo o aceptarlo. Luego, también habrá algunos más definidos sobre la implementación y cómo puede el GAC interactuar con la Junta Directiva y el personal de la ICANN, o la organización de la ICANN, en las etapas de implementación.

Desde mi punto de vista, este es un paso bienvenido y debo agradecer a Yuron y a Ishim [por fonética] por llevarlo a cabo. Esto es algo que discutiremos más adelante, y también lo compartirá el BGRI, el grupo de trabajo conjunto de la Junta Directiva y el GAC, que trabaja desde hace bastante tiempo en intentar mejorar el procesamiento del asesoramiento del GAC a fin de obtener resultados mejores y más compartidos, menor uso de energía y de recursos para hallar soluciones en una etapa posterior por no comprenderse o no escucharse correctamente.

Creo que este proceso que ha comenzado será continuo. Podemos analizar estas preguntas en más detalle. Ustedes por la Junta Directiva, participando conmigo, en la medida razonable de nuestra agenda; el BGRI como un enlace entre las dos partes de nuestra organización, con la comunidad y, por supuesto, con el GAC a nivel interno, donde también se tratará.

Creo que no deberíamos entrar en mucho detalle, dado el tiempo y el hecho de que mis servicios de informática tienen la amabilidad de informarme que mi computadora se apagará automáticamente en tres minutos porque decidieron instalar algo, que es muy bonito pero me sucede cada vez con más frecuencia. Eso fue una consideración secundaria.

Creo que el comienzo del trabajo es una cuestión más compleja y deberíamos usar el tiempo hasta Helsinki en todos estos canales que he enumerado para intentar avanzar en la aclaración de la cantidad de pasos, que sean más transparentes, más entendibles y más identificables respecto del procesamiento del asesoramiento del GAC y su implementación. Gracias.

MARCUS:

Gracias. Coincido totalmente en que no disponemos del tiempo para debatir en más detalle, pero sí sabemos que se ha iniciado cierto trabajo sobre esto y que está en progreso. ¿Alguien más quisiera hacer un comentario?

CAVUSH:

Sí, un comentario. Antes de finalizar, no sé si van a terminar o no, pero alguien dijo que en aproximadamente dos minutos, se apagaría. Mi computadora también se apagará. Quería expresarles mi más sincero agradecimiento a usted, Marcus, y a los miembros de la Junta Directiva que asistieron. Me resultó sumamente útil. La información fue excelente y espero que podamos tener más conversaciones de este estilo, lo que sería muy útil para aclarar el tema. Muchísimas gracias y gracias a todos los miembros de la Junta Directiva por asistir a esta reunión. Gracias.

MARCUS: Gracias por el comentario. Entiendo que el GAC funciona también sin la presencia del presidente, ya que tienen un funcionamiento adecuado del personal y vicepresidentes.

CAVUSH: Está configurado en Adobe y se apagará. Estoy conectado vía satélite.

MARCUS: No creo que necesitemos mucho más tiempo. El punto se consideró muy bien y el siguiente punto es, básicamente, lo que mencionó al comienzo, que la primera convocatoria después de Helsinki fue un proyecto piloto para nosotros. Esta es la segunda vez y se ha pedido que este tipo de convocatorias sea una práctica regular dentro de las cuatro semanas de los comunicados.

En esta oportunidad, se llevó a cabo a la quinta semana pero por mutuo acuerdo, ya que se ajusta al espacio de tiempo. Por lo que está bien que aún no lo hayamos discutido en la Junta Directiva. En efecto, estamos prontos a hacerlo. Manal y yo realizaremos una convocatoria luego y pediremos comentarios sobre lo que se puede mejorar. Siempre se puede mejorar.

Creo que se expresó con mucha elocuencia. Es útil tener este tipo de interacciones a fin de evitar malos entendidos muy básicos. El último punto para considerar es la publicación de las versiones preliminares de las resoluciones antes de las reuniones de la Junta Directiva.

Y se solicitó a la Junta Directiva su consideración al respecto, por lo que no puedo darle una respuesta. Dicho esto, no tengo más nada que

agregar de mi parte, salvo que este ejercicio me resultó sumamente útil. ¿Alguien tiene algún comentario o pregunta final? Thomas de nuevo y Manal. Sí, por favor. ¿Thomas?

THOMAS:

No tenía sonido. Disculpas. Sobre el último punto. Como bien he dicho, no asesoramos a la Junta Directiva a hacer algo sin antes pensarlo, considerar los pros y los contras de publicar las versiones preliminares de las resoluciones por adelantado. Creo que los contras son bastante claros, las personas tendrán conocimiento por adelantado y podrán responder, entre otros.

Pero también hay cuestiones en contra de la publicación abierta. Les pedimos que consideren los pros y los contras. Lo que no está escrito pero claramente es una expectativa es que nos informen sobre las deliberaciones que lleve a cabo cuando se considere una posible decisión de hacerlo o no.

Entonces, consideren primero y luego informen a nosotros y a la comunidad cuáles fueron los resultados de la consideración. Creo que no hace falta decirlo, pero a veces es mejor hacerlo.

MARCUS:

Ok, eso también se incluirá en los puntos para mejorar las comunicaciones. ¿Manal?

MANAL: Gracias, Marcus. Muy rápido, también quisiera agradecer a todos los miembros de la Junta Directiva por comunicar las preguntas y los puntos aclaratorios por adelantado al foro. Creo que fue muy útil como preparación. Gracias.

MARCUS: Gracias. Y la próxima vez intentaremos que sea unos días antes de la convocatoria. En esta oportunidad, todo colapsaba, la adopción de la respuesta al asesoramiento de Helsinki, la preparación de esta convocatoria. No se volverá a repetir. Puedo garantizarles que nos aseguraremos de que en el futuro sea mejor.

Bien, si no hay más comentarios, consideraré que todos estamos conformes con la convocatoria tal y como está. En efecto, también me gustaría agradecerles a todos por participar de esta convocatoria. Y para quienes es medianoche, como aquí en Suiza, les deseo muy buenas noches. Si están en otras partes del mundo, disfruten del día, la mañana o la tarde. Gracias a todos. Adiós.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]